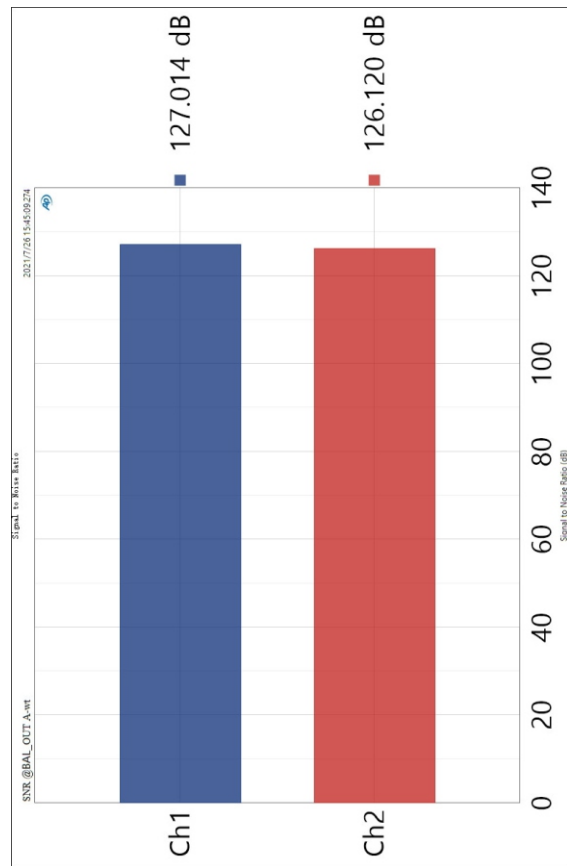
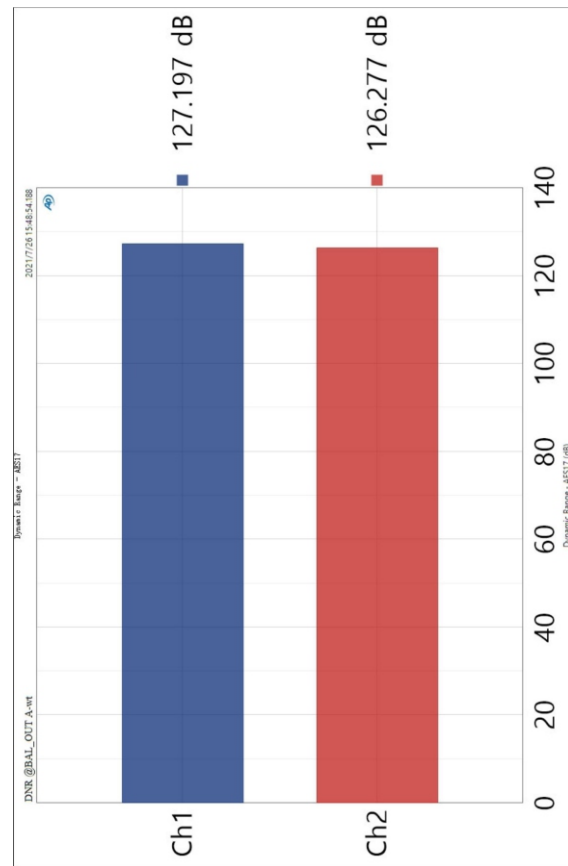
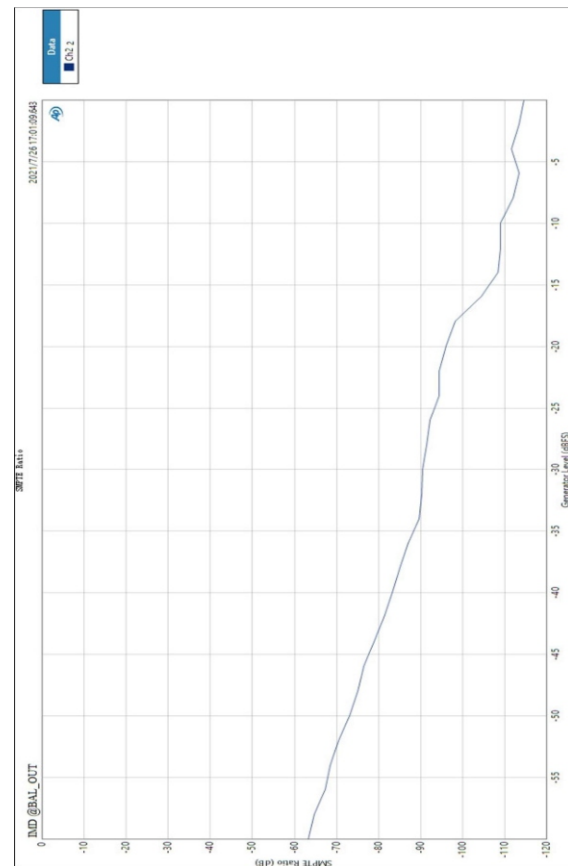
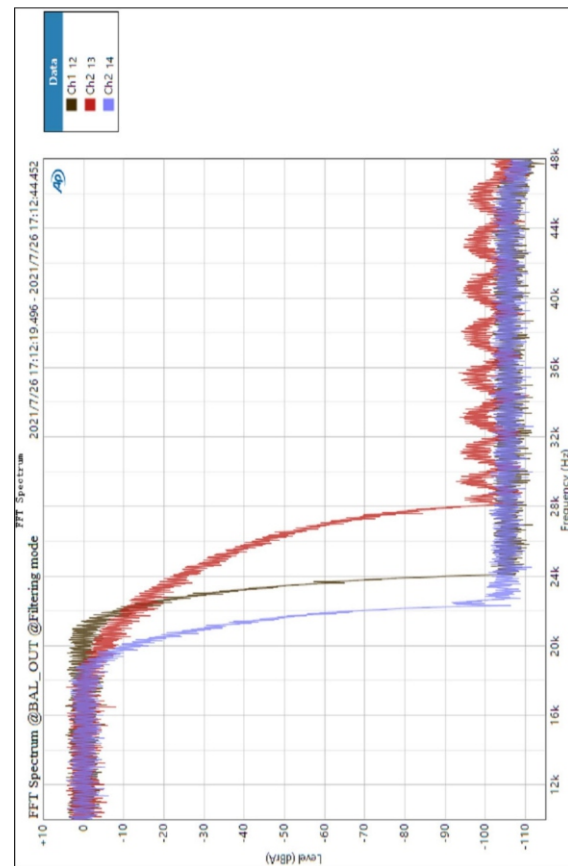
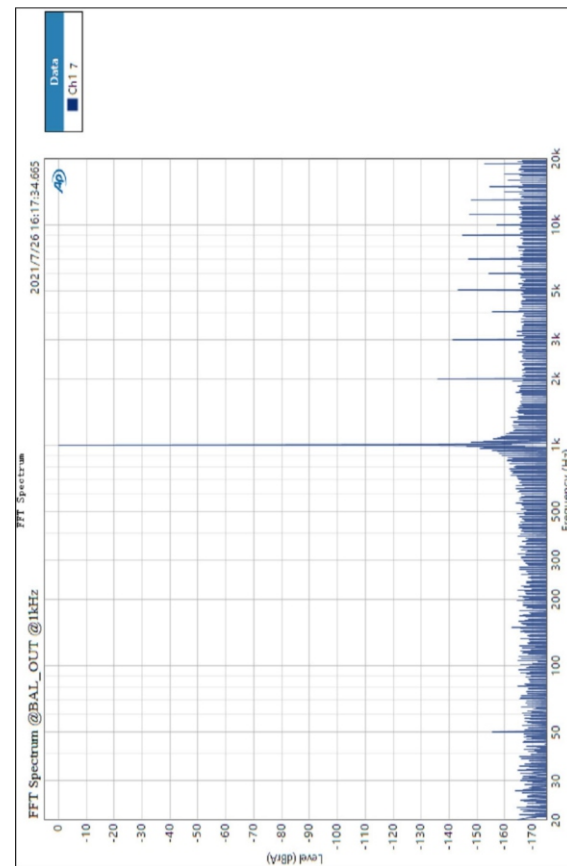
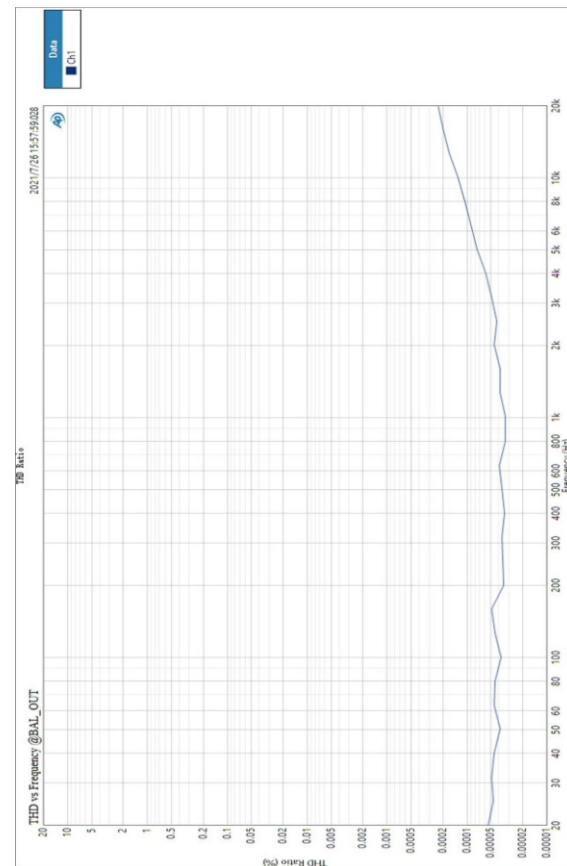
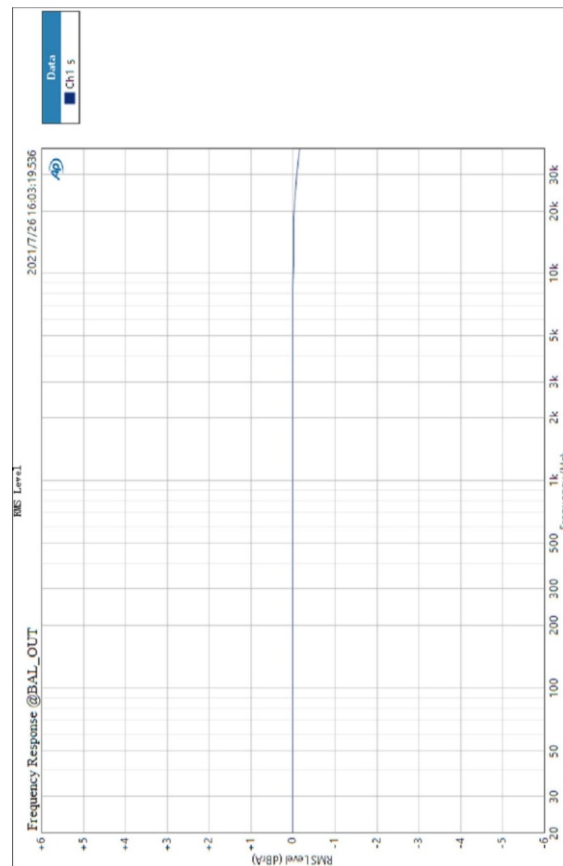


TOPPING™

E50

高性能数字解码器
High performance DAC
高性能デジタルデコーダーです

使用指南 User manual 説明書



简体中文

感谢您购买拓品E50解码器！
E50是一款具有三路数字输入、一路RCA输出、一路TRS输出的高性能数字解码器，它可以当作一台纯解码器或前级使用。我们相信E50会给您带来HIFI的音乐体验和乐趣！现在建议您先阅读本说明书，以便您正确使用E50的所有功能。

MQA简介

E50包含MQA技术，这使您可以播放MQA音频文件和流媒体，提供原始母带录音级别的声音。

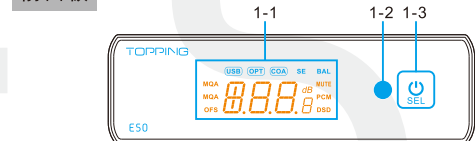
包装内物品清单

- E50主机 x 1
 - 遥控器 x 1
 - USB数据线 x 1
 - DC电源线 x 1
 - 产品说明书 x 1
 - 产品保修卡 x 1
- 说明：TOPPING产品的驱动和电子档说明书可以到 <http://www.topping.audio/> 上下载。

产品基本属性

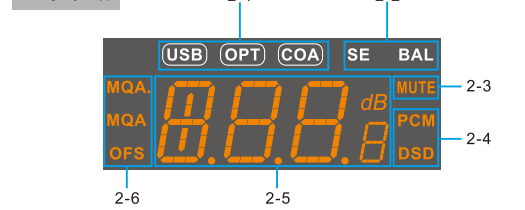
- 尺寸 15.5cm x 12.9cm x 4.1cm
- 重量 445g
- 电源 DC5V/1A
- 输入接口 USB/OPT/COAX
- Line Out输出接口 BAL/SE
- 显示 LED
- 正常工作功耗 <2.5W

前面板



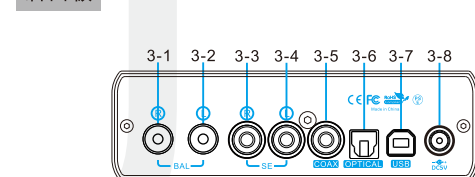
- 1-1 LED显示屏
- 1-2 遥控接收器
- 1-3 多功能触摸按键

显示说明



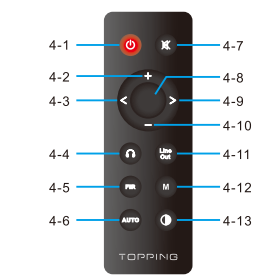
- 2-1 输入通道
 - 2-2 输出通道
 - 2-3 静音指示（静音时常亮，取消静音则不显示）
 - 2-4 PCM/DSD格式指示
 - 2-5 采样率/音量显示区
 - 2-6 MQA格式指示*
- *说明：MQA的指示有三种形式
 (1)“MQA”表示正在播放MQA格式的流媒体或文件
 (2)“MQA”表示正在播放MQA Studio文件
 (3)“OFS”表示正在渲染已被播放软件初步解码的MQA信号

后面板



- 3-1 6.35mm TRS平衡输出右
- 3-2 6.35mm TRS平衡输出左
- 3-3 RCA单端输出右
- 3-4 RCA单端输出左
- 3-5 同轴输入
- 3-6 光纤输入
- 3-7 USB输入
- 3-8 电源输入

遥控器说明



- 4-1 待机
- 4-2 音量加
- 4-3 向左循环切换输入
- 4-4 无效按键
- 4-5 滤波设置
- 4-6 自动待机
- 4-7 静音
- 4-8 OK按键
- 4-9 向右循环切换输入
- 4-10 音量减
- 4-11 输出通道设置
- 4-12 无效按键
- 4-13 亮度设置*

*说明：
“L-1”“L-2”“L-3”分别表示亮度低，中，高。
“L-A”的亮度与“L-2”一样，是亮度中。不同的是，在“L-A”模式下，30秒无操作自动息屏，息屏时只显示当前输入。例如，当输入通道选择为USB时，E50息屏时的显示如下，此时点击任意按键即可唤醒屏幕。

支持规格

USB IN	PCM 44.1kHz-768kHz/16bit-32bit
	DSD DSD64-DSD512 (Native), DSD64-DSD256 (DoP)
	MQA Full Decode

COAX/OPT IN	PCM 44.1kHz-192kHz/16bit-24bit
	DSD DSD64(Dop)
	MQA Renderer Decode

参数

E50 解码参数一览表 (USB In@96kHz)		
	SE	BAL
总谐波失真加噪声 (A-wt)	<0.00010% @1kHz	<0.00009% @1kHz
总谐波失真 (No-wt 90dBw)	<0.0003% @20-20kHz	<0.0003% @20-20kHz
信噪比(A-wt)	124dB @1kHz	126dB @1kHz
动态范围(A-wt)	124dB @1kHz	126dB @1kHz
频率响应	20Hz-20kHz(±0.1dB) 20Hz-40kHz(±0.3dB)	20Hz-20kHz(±0.1dB) 20Hz-40kHz(±0.3dB)
输出幅值	2Vrms @0dBFS	4Vrms @0dBFS
底噪(A-wt)	<1.3uVrms	<2.3uVrms
声道串扰	-130dB @1kHz	-139dB @1kHz
声道平衡度	0.3 dB	0.3 dB
输出内阻	20Ω	100Ω

操作说明

开关机/待机操作：
 ①开机：上电即进入待机状态，屏幕显示一个亮点。
 ②待机、退出待机设置：
 工作时长按前面板的多功能触摸按键进入待机，待机时短按它退出待机；也可以直接按压遥控器上的待机按键进入或退出待机。
 特别说明：
 当E50的自动待机打开时，在一分钟内如果当前输入没有接入或者当前输入信号无效时自动进入待机状态，一旦检测到任一输入存在有效信号接入就可以自动恢复正常工作状态。

音量设置：
 ①静音状态的进入与退出：按压遥控器上的静音按键，可以设置E50输出为静音状态，重新按压静音按键或调节音量大小即可退出静音状态。
 ②音量大小调节：按压遥控器上的音量加、减按键可以调节E50的音量。长按音量加/减按键会快速调节音量，注意要小心操作以保护听力。
 特别说明：在DAC模式下，音量固定为0dB，音量大小调节无效。
 输入通道切换：
 按压前面板的多功能触摸按键或遥控上的“向左循环切换输入”或“向右循环切换输入”按键即可依次循环切换输入。
 输出通道切换：
 按压遥控上的“输出通道设置”按键或双击前面板的触摸按键即可切换输出通道。“O-1”表示只有RCA输出；“O-2”表示只有TRS输出；“O-3”表示RCA和TRS同时输出。

设置菜单

进入设置菜单：
 待机状态下，长按前面板的多功能触摸按键3秒即可进入E50的设置菜单。
 设置的更改及保存：
 (1) 使用前面板的触摸按键：按压触摸按键可以进入下一个设置项，双击触摸按键可以更改参数，长按触摸按键直到屏幕显示“8-8”即可保存设置。
 (2) 使用遥控器：按压音量加/减按键可以进入上一个/下一个设置项，按压“向左循环切换输入”/“向右循环切换输入”按键可以更改参数，长按“OK”按键直到屏幕显示“8-8”即可保存设置。
 设置项说明：
 PCM滤波器设置(可遥控器设置，播放PCM时设置PCM滤波模式)

屏幕显示	说明
F-1	线性相位快速滚降 (出厂设置)
F-2	线性相位慢速滚降
F-3	最小相位快速滚降

2. 屏幕亮度设置(可遥控器设置)

屏幕显示	说明
L-1	屏幕显示亮度-暗
L-2	屏幕显示亮度-中 (出厂设置)
L-3	屏幕显示亮度-亮
L-A	屏幕显示亮度-中且30秒无操作后自动息屏

3. 自动待机设置(可遥控器设置)

屏幕显示	说明
A-O	开启自动待机功能 (出厂设置)
A-C	关闭自动待机功能

4. 输出通道设置(可遥控器设置)

屏幕显示	说明
O-1	RCA输出、TRS无输出
O-2	TRS输出、RCA无输出
O-3	RCA、TRS同时输出 (出厂设置)

5. 输出模式设置

屏幕显示	说明
m-p	前级模式(音量可调) (出厂设置)
m-d	DAC模式(音量不可调)

恢复出厂设置：
 待机状态下，依次按压遥控器上的音量减，音量加和静音按键即可恢复出厂设置。

English

Thank you for purchasing E50! The E50 is a high-performance DAC with three digital inputs, one RCA unbalanced output and one TRS balanced output.

Introduction to MQA

MQA (Master Quality Authenticated) is an award-winning British technology that delivers the sound of the original master recording.

Contents list

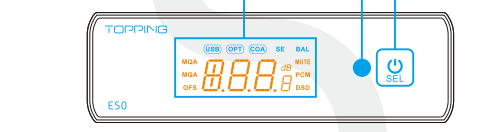
- E50 x 1
Remote control x 1
USB cable x 1
DC cable x 1
User manual x 1
Warranty card x 1

Note: You can download the drivers and user manual on http://www.topping.audio/.

Attribute

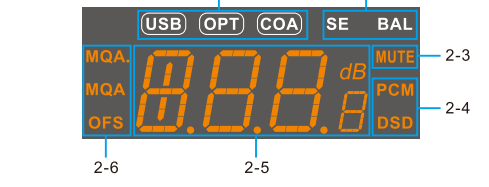
Table with 2 columns: Attribute and Value. Includes Measured, Weight, Power input, Signal input, Line Out output, Display, Power consumption in normal usage.

Front panel



- 1-1 LED screen
1-2 Remote control receiver
1-3 Multi-function touch button

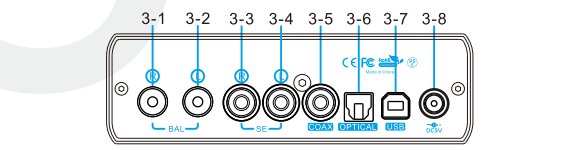
Display



- 2-1 Input channel
2-2 Output channel
2-3 Mute indication
2-4 PCM/DSD format indication
2-5 Sample rate/volume display area
2-6 MQA format indication*

*Note: There are three forms of MQA operation modes. (1)MQA: Indicates that the product is decoding and playing an MQA stream or file, and denotes provenance to ensure that the sound is identical to that of the source material.

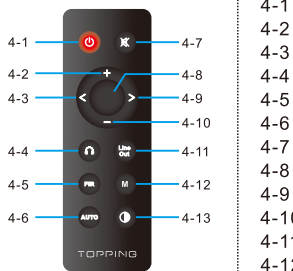
Rear panel



- 3-1 Right channel 6.35mm TRS balanced output
3-2 Left channel 6.35mm TRS balanced output
3-3 Right channel single-ended RCA output
3-4 Left channel single-ended RCA output

- 3-5 Coaxial SPDIF input
3-6 Optical SPDIF input
3-7 USB input
3-8 Power input

Remote control



*Note: "L-1", "L-2" and "L-3" respectively indicate low, medium and high brightness.

"L-A" has the same brightness as "L-2". The differences lie in when there is no operation after 30 seconds under "L-A" mode, the screen will be automatically turned off, only displays the current input.



Input range

Table showing input ranges for USB IN and COAX/OPT IN across various parameters like THD+N, SNR, and Frequency Response.

Specifications

Table for E50 Decoding parameters (USB In@96kHz) comparing SE and BAL modes for various metrics like THD, SNR, and Frequency Response.

Operation

Power on & off / standby operation: 1 Power on: When connects to power supply, E50 goes into the standby state, the screen displays a bright dot.

2 Standby setting: When it is working, press and hold the multi-function touch button on the front panel to enter standby state and short press to exit standby state when it is in standby.

Note: When the automatic standby function is on, if the current input is not connected or input signal is invalid in 1 minute, it will automatically enter the standby state.

Volume setting: 1 The enter and exit of mute state: Press the mute button on the remote control to set mute, press the mute button again or adjust the volume to exit mute state.

2 Volume adjusting: Adjust volume by pressing the up/down button on the remote control. Press and hold the up/down button will quickly adjust the volume, so please be careful in order to protect your hearing.

Note: Volume is fixed to 0dB in DAC mode and volume adjusting is invalid in this mode.

Input channel switching: Press the multi-function touch button on the front panel or the "Switch to previous input button" and the "Switch to next input button" on the remote control to switch the input in cycle.

Output channel switching: Press the "Output channel switching" button on the remote control or double press the touch button on the front panel to

switch the output channel. "O-1" indicates only RCA output; "O-2" indicates only TRS output; "O-3" indicates that RCA and TRS are output at the same time.

Setup Menu

Enter the setup menu: In the standby state, press and hold the multi-function touch button on the front panel for 3 seconds to enter the setup menu of E50.

Change and save of settings: (1) The touch button on the front panel: press the touch button to enter the next setting item, double press the touch button until "8-8" is displayed on the screen to save the settings.

(2) The remote control: press the volume up/down button to enter the previous/next setting item, press the left/right button to set different parameters. Press and hold the "OK button" until "8-8" is displayed on the screen to save the settings.

Setting descriptions:

Table showing descriptions for F-1 (Fast roll off linear), F-2 (Slow roll off linear), and F-3 (Fast roll off minimum).

Table for Screen brightness setting with columns for Screen display and Description, showing settings for L-1, L-2, L-3, and L-A.

Table for Automatic standby setting with columns for Screen display and Description, showing settings for A-O and A-C.

Table for Line Out channel setting with columns for Screen display and Description, showing settings for O-1, O-2, and O-3.

Table for Output mode setting with columns for Screen display and Description, showing settings for m-p and m-d.

Factory reset:

In standby mode, press the Volume down, Volume up and Mute buttons on the remote control in sequence to restore the factory settings.

日本語

拓品のE50 DACをご購入して、ありがとうございました! E50はマルチチャンネルデータ入力、シングルチャンネルRCA出力、シングルチャンネルTRS出力を備える高性能のDAC製品として、E50は単にDACまたはプリアンプとして使われてもいいです。

MQAの概要

E50にはMQAテクノロジーが含まれており、MQAオーディオファイルとストリームを再生して、元のマスターレコーディングのサウンドを配信できます。

同梱物

- E50本体 x 1
リモコン x 1
USBケーブル x 1
DC電源コード x 1
取扱説明書 x 1
修理保証書 x 1

*TOPPING製品の取扱説明書はhttp://www.topping.audio/でダウンロードしてください。

製品の基本情報

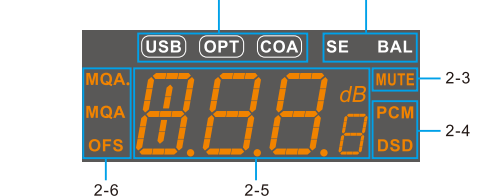
Table with 2 columns: Attribute and Value. Includes サイズ, 重量, 電源, 入力ポート, リニア出力ポート, ディスプレイ, 消費電力.

前パネル



- 1-1 LEDディスプレイ
1-2 リモート受信機
1-3 多機能タッチボタン

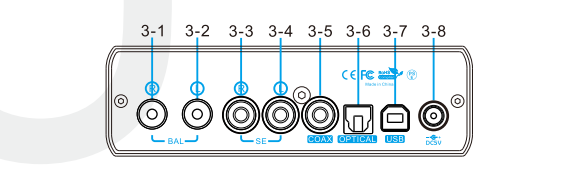
表示に関する説明



- 2-1 入力チャンネル
2-2 出力チャンネル
2-3 ミュート指示
2-4 PCM/DSD形式表示
2-5 サンプルレート/音量表示エリア
2-6 MQA形式表示

*注: MQA命令には3つの形式があります (1)「MQA」は、ストリーミングメディアまたはMQA形式のファイルが再生されていることを意味します

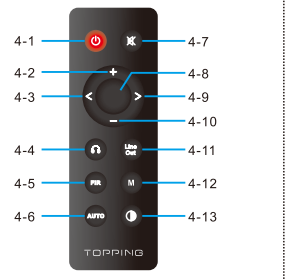
裏パネル



- 3-1 6.35mm TRSバランス出力右
3-2 6.35mm TRSバランス出力左
3-3 Line Out RCA右
3-4 Line Out RCA左
3-5 COAX入力

- 3-6 光ファイバー入力
3-7 USB入力
3-8 給電入力

リモコンについての説明



*注記

「L-1」、「L-2」および「L-3」はそれぞれ、低、中、高輝度を示す。「L-A」モードの明るさは「L-2」モードと同様です。ただし、「L-A」モードにおいて、30秒間操作しないとスクリーンが自動的に閉鎖されます。



対応できるスペック

Table showing supported specifications for USB IN and COAX/OPT IN across various parameters like THD+N, SNR, and Frequency Response.

パラメータ

Table for E50 シミュレーション出力パラメータの一覧 (USB In@96kHz) comparing SE and BAL modes for various metrics like THD, SNR, and Frequency Response.

操作についての説明

オン・オフ / 待受状態についての操作: 1オン: 通電したら待機状態に入り、画面で明るいスポットが現れます。

2待受状態入り・待受状態終了: 作動時にフロントパネルの多機能タッチボタンを長押しすると待受状態に入ります。

待受状態終了: 待受時に短く押すと待受状態を終了できます。また、リモコンの待受ボタンを押すことで、待受状態入り・待受状態終了を直接操作することもできます

特注について: E50のオート待受機能をオンにする時、1分以内に入力端子に接続していない、または入力信号が無効になる場合、自動的に待受状態に入ります。

音量についての設定: 1ミュート状態入り・ミュート状態終了: リモコンのミュートボタンを押すと、E50をミュート状態に設定することができます。

2音量調整: リモコンの音量上げ・音量下げボタンを押すと、E50の音量を調整することができます。

入力切替についての設定: 前パネルの多機能タッチボタンを押しますまたはリモコンの「左へ循環で入力切替」ボタンと「右へ循環で入力切替」ボタンをタップすると、順次循環で入力切り替えられます。

出力切替についての設定: リモコンの「出力チャンネル切替」ボタンを押すか、フロントパネルのタッチボタンをダブルクリックして、順次循環で入力切り替えられます。

設定メニュー

設定メニューに入ります: スタンバイモードで、多機能ボタンを3秒間押し続けると、システムの設定メニューに入れます。

設定の変更及び保存: (1) フロントパネルのタッチボタン: タッチボタン押して次の設定項目に切り替えます。タッチボタンをダブルクリックすると、パラメータを変更できます。

(2) リモコン: 音量のプラス/マイナスボタンを押して前/次の設定項目に切り替えます。左/右ボタンを押してパラメータを変更できます。

設定項目の説明: PCMフィルタの設定 (PCMファイルを再生する時、PCMフィルタのモードをリモコンで設定可能)

Table showing descriptions for F-1 (Fast roll off linear), F-2 (Slow roll off linear), and F-3 (Fast roll off minimum).

スクリーンの明るさ設定 (リモコンで設定可能)

Table showing descriptions for L-1 (スクリーン明るさ表示-「暗」), L-2 (スクリーン明るさ表示-「中」), L-3 (スクリーン明るさ表示-「明」), and L-A (スクリーン明るさ表示-「中」、30秒間操作しないと自動的に閉鎖される).

オートオン オートオフの設定 (リモコンで設定可能)

Table showing descriptions for A-O (オートオン オートオフの機能をオンにする) and A-O (オートオン オートオフの機能をオフにする).

出力チャンネル設定 (リモコンで設定可能)

Table showing descriptions for O-1 (RCAが出力するが、TRSが出力しない), O-2 (TRSが出力するが、RCAが出力しない), and O-3 (RCAとTRSが同期出力).

出力モード設定

Table showing descriptions for m-p (プリアンプモード(音量調整可能)) and m-d (DACモード(音量調整不可)).

初期化: スタンバイモードで、リモコンの「音量下げ」「音量上げ」「ミュート」ボタンを順に押すと、工場出荷時の設定に戻ります。